I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY, EHTY, EURATOM) N:o 2120/1999,

annettu 1 päivänä lokakuuta 1999,

niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten palkkoihin, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, 1 päivästä tammikuuta 1999 sovellettavista korjauskertoimista

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 259/68 [1] ja viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 1238/1999 [2], sekä erityisesti näiden henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Olisi otettava huomioon elinkustannusten kehitys yhteisön ulkopuolisissa maissa ja sen vuoksi vahvistettava 1 päivästä tammikuuta 1999 lukien korjauskertoimet, joita sovelletaan niille virkamiehille, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemamaan valuuttana maksettaviin palkkoihin.

2) Henkilöstösääntöjen liitteen X säännösten mukaan neuvosto vahvistaa korjauskertoimet kuuden kuukauden välein, ja tämän vuoksi sen on vahvistettava uudet korjauskertoimet seuraavien vuosipuoliskojen osalta.

3) Korjauskertoimet, joita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1999 alkavana ajanjaksona, jonka osalta maksut on jo suoritettu aiemman asetuksen perusteella, voivat aiheuttaa palkkojen taannehtivia tarkistuksia (korotuksia tai alennuksia).

4) Olisi säädettävä taannehtivasti palkankorotuksesta, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat korotuksen.

5) Olisi säädettävä liikaa maksettujen määrien takaisinperimisestä, jos nämä korjauskeroimet aiheuttavat alennuksen 1 päivän tammikuuta 1999 ja 1 päivästä tammikuuta 1999 sovellettavia korjauskertoimia koskevan neuvoston päätöksen tekopäivän välisen ajanjakson osalta.

6) Yhdenmukaisuuden säilyttämiseksi Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin yhteisössä sovellettavien korjauskertoimien kanssa olisi kuitenkin säädettävä, että mahdollinen takaisinperiminen voi koskea enintään sitä kuuden kuukauden ajanjaksoa, joka edeltää korjauskertoimien vahvistamista koskevan päätöksen tekemistä, ja että päätöksen vaikutukset voidaan porrastaa tämän päätöksen tekopäivää seuraavalle enintään kahdentoista kuukauden ajanjaksolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asemamaan valuuttana maksettuihin palkkoihin korjauskertoimet 1 päivästä tammikuuta 1999 liitteen mukaisesti.

Näiden palkkojen laskemiseen käytetään niitä vaihtokursseja, joita on käytetty Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamiseen ensimmäisessä kohdassa tarkoitettua päivää edeltävän kuukauden osalta.

2 artikla

Henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti neuvosto vahvistaa korjauskertoimet kuuden kuukauden välein. Tämän vuoksi se vahvistaa uudet korjauskertoimet, joita sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999.

Toimielimet suorittavat maksut taannehtivasti, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen korotuksen.

[1] EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EYVL L 150, 17.6.1999, s. 1.

Toimielimet tekevät palkkoihin taannehtivasti vähennyksiä 1 päivän tammikuuta 1999 ja 1 päivästä tammikuuta 1999 sovellettavia korjauskertoimia koskevan neuvoston päätöksen tekopäivän välisen ajanjakson osalta, jos nämä korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen alennuksen.

Jos taannehtivat tarkistukset edellyttävät liikaa maksettujen määrien takaisinperimistä, ne voivat kuitenkin koskea enintään sitä kuuden kuukauden ajanjaksoa, joka edeltää korjauskertoimien vahvistamista koskevan päätöksen tekemistä, ja takaisinperiminen voidaan porrastaa tämän päätöksen tekopäivää seuraavalle enintään kahdentoista kuukauden ajanjaksolle.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä lokakuuta 1999.

Neuvoston puolesta

T. HALONEN

Puheenjohtaja

LIITE

Asemamaa	Korjauskerroin tammikuu 1999	Asemamaa	Korjauskerroin tammikuu 1999
Alankomaiden Antillit	88,7	Latvia	68,3
Albania	102,9	Lesotho	48,0
Algeria (*)	0,0	Libanon	104,5
Amerikan yhdysvallat (New York)	95,5	Liberia (*)	0,0
Amerikan yhdysvallat (San Diego)	83,4	Liettua	60,6
Amerikan yhdysvallat (Washington)	86,4	Jugoslavian liittotasavalta	44,7
Angola	60,0	Länsiranta — Gazan alue (*)	0,0
Antigua ja Barbuda	110,8	Länsi-Samoa	67,4
Argentiina	101,6	Madagaskar	50,6
Australia	68,8	Malawi	19,5
Bangladesh	62,7	Mali	91,5
Barbados	110,3	Malta	82,0
Belize	78,4	Marokko	73,8
Benin	76,5	Mauritania	60,8
Bolivia (*)	0,0	Mauritius	65,6
Bosnia ja Hertsegovina	86,0	Meksiko	56,6
Botswana	53,7	Mosambik	83,5
Brasilia	92,1	Namibia	58,3
Bulgaria	92,5	Nicaragua	77,6
Burkina Faso	78,4	Niger	78,2
Burundi (*)	0,0	Nigeria	79,3
Chile	92,0	Norja	119,8
Costa Rica	76,6	Norsunluurannikko	101,0
Djibouti	113,7	Pakistan	60,3
Dominikaaninen tasavalta	67,5	Papua-Uusi-Guinea	70,5
Egypti	72,6	Peru	81,3
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (*)	0,0	Puola	65,9
Eritrea	59,9	Päiväntasaajan Guinea	91,9
Etelä-Afrikka (Kapkaupunki)	60,9	Romania	56,3
Etelä-Afrikka (Pretoria)	57,2	Ruanda (*)	0,0
Etelä-Korea	91,2	Salomonsaaret	82,0
Etiopia	62,5	Sambia	51,4
Fidži	60,1	São Tomé ja Príncipe	91,5
Filippiinit	54,7	Senegal	81,7
Gabon	118,8	Sierra Leone	97,6
Gambia	88,5	Slovakia	57,6
Georgia	84,3	Slovenia	90,2
Ghana	41,4	Somalia (*)	0,0
Guatemala	63,3	Sri Lanka (*)	0,0
Guinea	100,2	Sudan	29,8
Guinea-Bissau	97,7	Surinam	48,4
Guyana	64,2	Sveitsi	118,3
Haiti	82,5	Swazimaa	47,2
Hongkong	99,1	Syyria	76,9
Indonesia	55,8	Tansania	79,5
Intia	47,9	Thaimaa	59,5
Israel	91,0	Togo	88,8
Jamaika	111,2	Tonga	72,4
Japani (Naka)	152,1	Trinidad ja Tobago	61,3
Japani (Tokio)	159,0	Tšad	94,3
Jordania	72,8	Tšekki	79,4
Kamerun	92,9	Tunisia	72,4
Kanada	66,9	Turkki	76,9
Kap Verden tasavalta	82,0	Uganda	83,3
Kazakstan	108,6	Ukraina	136,8
Kenia	78,9	Unkari	57,9
Keski-Afrikan tasavalta	118,5	Uruguay	93,6
Kiina	90,3	Uusi-Kaledonia	115,3
Kolumbia	65,8	Vanuatu	100,9
Komorit	106,2	Venäjä	112,8
Kongo (*)	0,0	Venezuela	93,2
Kongon demokraattinen tasavalta (*)	0,0	Vietnam	59,1
Kroatia	87,2	Viro	71,1
Kypros	88,9	Zimbabwe	20,7

(*) Ei saatavilla.